

Porównanie tłumaczeń Łukasza 8:41

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i oto przyszedł mąż któremu imię Jair i ten przywódca zgromadzenia był i upadłszy u stóp Jezusa prosił Go by wejść do domu jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy przyszedł mężczyzna, któremu na imię było Jairos,* a był on przełożonym synagogi.** Ten padł do stóp Jezusowi i zaczął Go prosić, aby przyszedł do jego domu. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I oto przyszedł mąż. któremu imię Jair, i ten przełożonym synagogi był, i padłszy u stóp Jezusa, prosił go, (by) (wszedł) do domu jego,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i oto przyszedł mąż któremu imię Jair i ten przywódca zgromadzenia był i upadłszy u stóp Jezusa prosił Go (by) wejść do domu jego

¹⁾ Jairos, Ἰαῖρος, יָאִיר, zn.: On oświeci l. On wzbudzi.

²⁾ <x>490 13:14</x>; <x>510 13:15</x>; <x>510 18:8</x>